Lucerna

РУССКАЯ ГАЗЕТА VOL.5 СБОРНАЯ ДЕНЬ МАТЕРИ КИНО

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ДЛЯ ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК – НАСТОЯЩАЯ РОССИЯ, ПО-РУССКИ

КАМБЭК В ТАШКЕНТЕ!

Сборная выиграла 3:2. А впереди – 15-й тур и День матери.

The Tashkent comeback

Mother's Day on 29 November see page 3

ГЛАВНАЯ ТЕМА LEAD STORY

Сборная выиграла 3:2: камбэк в Ташкенте

0:2 к 70-й минуте – и три гола за девять минут

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

В четверг, 12 ноября, сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2. А потом – три гола за девять минут: Николай Комличенко забил на 70-й и 75-й минутах, а Алексей Миранчук – на 79-й. Итог – 3:2!

Узбекистан вёл 2:0: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную. Но сборная России не сдалась – и увезла из Ташкента волевую победу, первую над Узбекистаном в истории.

А во вторник, 17 ноября, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Это первая встреча сборных в истории и последний матч сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. А 28–30 ноября – 16-й тур. Центральный матч – ЦСКА – «Зенит» в субботу, 28 ноября.

И ещё: в пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница», а в воскресенье, 29 ноября, – День матери. Об этом – весь наш номер. Приятного чтения!

волевая победа a hard-fought comeback win · не сдалась never gave up · в истории for the first time in history.

СБОРНАЯ В ЦИФРАХ NUMBERS

3:2 – счёт матча Узбекистан – Россия: камбэк с 0:2

9 – минут: три гола с 70-й по 79-ю минуту

2 – гола забил Николай Комличенко, вышедший на замену

29 – ноября: День матери – в конце недели

СЕЙЧАС ВЫ TRY IT NOW

A2 1. Сборная России выиграла у Узбекистана ___.

A2 2. Комличенко забил первый гол на ___ минуте.

A2 3. Сборная играет с Венесуэлой ___ ноября.

A2 4. «Чёрная пятница» будет ___ ноября.

A2 5. День матери будет ___ ноября.

B1 6. Три гола сборная забила за ___ минут.

О ЧЁМ ПИШУТ СМИ THE MEDIA SAY

Главные темы недели в российских СМИ

1. **Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте**
2. **Венесуэла: первый матч в истории**
3. **«Чёрная пятница»: 27 ноября**
4. **День матери: 29 ноября**
5. **Кино 26 ноября: «Голодные игры»**

По российским СМИ, ноябрь 2026 г. From Russian media, November 2026

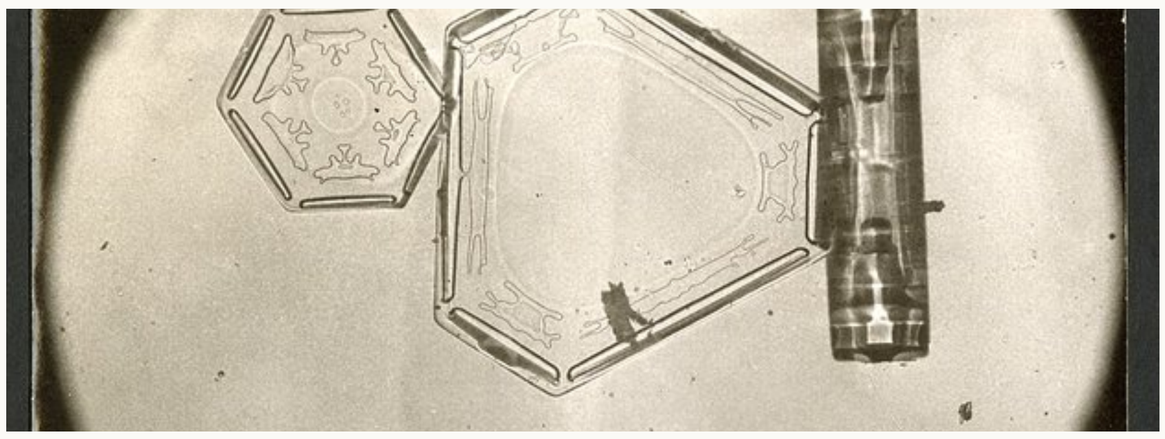
В ЭТОМ НОМЕРЕ THIS ISSUE

Стр. 2	Акварель, День матери	A2
Стр. 3	День матери	A2→B1
Стр. 4	Сборная и 15-й тур	B1
Стр. 5	«Чёрная пятница»	B1
Стр. 6	Неделя 23–29 ноября	B2
Стр. 7	Фразы недели	A2→B2
Стр. 8	Тест и все ответы	все

СЛОВО НЕДЕЛИ WORD OF THE WEEK

«камбэк»
от английского comeback: команда проигрывала – и выиграла. «Камбэк за девять минут!»

камбэк = a comeback (coming from behind).



Снежинка под микроскопом: фото Уилсона Бентли. Каждая снежинка – единственная в своём роде.

Фото: Уилсон Бентли – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ПЕРВЫЙ СНЕГ?

Синоптики обещают снег 23–24 ноября. Днём будет около 0...+1 градуса, ночью – от -2 до -3. К концу недели – морознее: ночью до -7 градусов.

Устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. Не забудьте тёплую одежду и зимние шины!

КОРОТКО IN BRIEF

ВТОРНИК
24 ноября – День моржа. А 25 ноября – день отказа от покупок.

ЧЕТВЕРГ
26 ноября – в кино «Голодные игры» и «Александр I».

ВОСКРЕСЕНЬЕ
29 ноября – День матери. Поздравьте маму!

БЛИЦ-ВИКТОРИНА QUICK QUIZ

Read page 1 and choose the right answer Answers on page 8

A2 7. Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

A2 8. Кто забил победный гол? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

A2 9. Когда сборная играет с Венесуэлой? A. 12 ноября · B. 17 ноября · C. 20 ноября

A2 10. Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

Неделя 23–29 ноября: акварель, морж и День матери

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Неделя с 23 по 29 ноября – последняя полная неделя осени. Впереди – зима: устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. А пока – снег, мороз и короткие дни: солнце садится около 16:10.

На этой неделе – праздники на каждый день. В понедельник, 23 ноября, – Международный день акварели: день водяных красок. Во вторник, 24 ноября, – День моржа: моржей охраняют с 2008 года, по инициативе Всемирного фонда дикой природы.

В среду, 25 ноября, – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок – прямо перед «чёрной пятницей»! А в четверг, 26 ноября, – Всемирный день информации. В пятницу, 27 ноября, – День морской пехоты и «чёрная пятница».

В субботу, 28 ноября, начинается Рождественский пост: он продлится до 6 января. А в воскресенье, 29 ноября, – День матери: главный праздник недели. О нём – на странице 3.

Note – **акварель** watercolour · **морж** walrus · **пост** fast.

ЧТО ПОЖЕЛАТЬ МАМЕ?

Маме можно пожелать: «С Днём матери! Спасибо за заботу!» А ещё – подарить открытку, сделанную своими руками, или цветы: незабудку, нежный синий цветок праздника.

А вы что подарите маме? Напишите два предложения по-русски: одно – поздравление, одно – про подарок.

Note – **заботу** care · **своими руками** handmade.

ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

23 ноября – День акварели.

24 ноября – День моржа.

25 ноября – день отказа от покупок.

26 ноября – День информации.

27 ноября – «чёрная пятница».

28 ноября – начало поста.

29 ноября – День матери.

А ВЫ? OVER TO YOU

А вы? Что вы подарите маме на День матери? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.6 (страница 7, «Письма читателей»).

And you? Two Russian sentences: one for Mum, one about a present.



«Зима. Ростов»: картина Константина Юона. Зима в городе – снег, крыши и дым из труб.

Картина: Константин Юон – общественное достояние (Wikimedia Commons)

СЛОВА НЕДЕЛИ WORDS OF THE WEEK

Четыре слова о зимней погоде Four words about winter weather

снегопад
снег идёт и идёт
snowfall

мороз
холод ниже нуля
severe frost

метель
снег и ветер
blizzard

сугроб
большая куча снега
snowdrift

Запомните: в мороз идёт снегопад, а в метель снег летит в лицо. Синоптики советуют: не забывайте о зимних шинах и тёплой одежде.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 2 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read page 2 and choose the correct answer.

A2 11.
Международный день акварели – это… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 29 ноября

A2 12.
День моржа отмечают… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 27 ноября

A2 13.
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 26 ноября · C. 27 ноября

A2 14.
Рождественский пост начинается… A. 28 ноября · B. 29 ноября · C. 6 января

A2 15.
День матери – это… A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

B СЛОВА НЕДЕЛИ

Fill in the gaps with words from page 2.

A2 16. Fill in the gap
Сейчас ___: снег идёт и идёт.

A2 17. Fill in the gap
Ночью будет ___: до −7 градусов.

A2 18. Fill in the gap
Снег и ветер – это ___.

B1 19. Fill in the gap
У дороги лежит большой ___.

B1 20. Fill in the gap
Символ Дня матери – цветок ___.

C ЧИСЛА И ДАТЫ

Fill in the gaps with numbers and dates from pages 1–2.

A2 21. Fill in the gap
День моржа учредили в ___ году.

B1 22. Fill in the gap
В Москве солнце садится около ___.

A2 23. Fill in the gap
Рождественский пост продлится до ___ января.

B1 24. Fill in the gap
День матери – ___ ноября.

D ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

A2 25–28. Match dates and holidays

25. 23 ноября
26. 24 ноября
27. 25 ноября
28. 29 ноября

a. День матери
b. День моржа
c. День акварели
d. день отказа от покупок

День матери: 29 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2 → B1

В воскресенье, 29 ноября, – День матери. В России его отмечают в последнее воскресенье ноября. В 2026 году праздник выпадает на 29 ноября – в последний день нашей недели.

Праздник молодой: его учредили в 1998 году указом президента Бориса Ельцина. Впервые День матери отметили 29 ноября 1998 года. Выходного в этот день нет: праздник всегда выпадает на воскресенье.

Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок. Он значит: память, верность и любовь. В школах и детских садах дети готовят открытки своими руками, учат стихи и устраивают концерты для мам.

Поздравляют не только мам, но и бабушек – и женщин, которые готовятся стать мамами. По всей стране проходит акция «Мама, я тебя люблю!»: волонтёры раздают открытки у метро и в торговых центрах.

Note – **учредили** established · **верность** loyalty · **волонтёры** volunteers.

А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

Лучший подарок – своими руками: открытка, рисунок, стихи. А если покупать – «чёрная пятница» 27 ноября: скидки на маркетплейсах, а подарок – уже 29 ноября!

А ещё – просто позвонить маме, если она живёт в другом городе. Или приехать в гости: время вместе – тоже подарок.

Note – **своими руками** handmade · **в гости** to visit.

ГЛАВНОЕ – КОРОТКО

День матери – 29 ноября.

Праздник учредили в 1998 году.

Символ праздника – незабудка.

Акция «Мама, я тебя люблю!».

26 ноября – «Голодные игры».

26 ноября – «Александр I».

КАК ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР

В кино 26 ноября: «Голодные игры».

С мамой: открытка своими руками.

В воскресенье: позвонить маме.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 3 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read page 3 and choose the correct answer.

A2 29.
Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

A2 30.
День матери учредили... A. в 1998 году · B. в 2008 году · C. в 2013 году

A2 31.
Символ Дня матери – это... A. роза · B. незабудка · C. ромашка

A2 32.
«Голодные игры: Рассвет жатвы» выходят... A. 19 ноября · B. 25 ноября · C. 26 ноября

B1 33.
«Александр I» – это фильм о... A. императоре · B. футболисте · C. художнике

B ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Fill in the right verb form or the right case.

B1 34. Fill in the gap
День матери __ в последнее воскресенье ноября. (отмечать)

B1 35. Fill in the gap
Праздник __ в 1998 году. (учредить)

B1 36. Fill in the gap
В этот день __ мам и бабушек. (поздравлять)

A2 37. Fill in the gap
Маме можно __ открытку. (подарить)

B1 38. Fill in the gap
День матери будет 29 __. (ноябрь)

C КИНО И ПРАЗДНИК

B1 39–42. Match words and meanings

39. незабудка
40. приквел
41. открытка
42. император

a. фильм о прошлых событиях франшизы
b. правитель страны
c. цветок – символ Дня матери
d. карточка с поздравлением своими руками

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Put the words in the right order.

A2 43. Build the sentence
День матери / будет / 29 ноября → __

A2 44. Build the sentence
незабудка / – символ / Дня матери → __

B1 45. Build the sentence
в четверг / «Голодные игры» / выходят в прокат → __

B1 46. Build the sentence
маме / можно / подарить открытку → __

Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте

От спортивной редакции Lucerna Уровень чтения: B1

12 ноября сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте счёт был 0:2: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную.

А потом – камбэк за девять минут! Николай Комличенко, вышедший на замену, забил на 70-й и 75-й минутах, а на 79-й минуте Алексей Миранчук забил победный гол. Итог – 3:2, первая победа России над Узбекистаном в истории: прошлая встреча, в 2022 году, закончилась 0:0.

17 ноября, во вторник, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Сборные раньше никогда не встречались, а этот матч – последний для сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

А 20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. Результаты тура на момент сдачи номера, 16 ноября, ещё неизвестны – об итогах читайте в VOL.6. А 16-й тур – 28–30 ноября, центральный матч – ЦСКА – «Зенит».

Note – вышедший на замену substitute brought on · прошлая встреча the last meeting · на момент сдачи at press time.



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России – больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ТАБЛИЦА: ТОП-5

1–2. «Зенит» и «Динамо» – 31 очко.

3. «Спартак» – 29 очков.

4–5. «Краснодар» и ЦСКА – 26 очков.

15. «Локомотив» – зона вылета.

15-Й ТУР: РАСПИСАНИЕ Round 15 fixtures

Пт 20.11. 19:30	«Ростов» – «Крылья Советов»
Сб 21.11. 13:00	«Оренбург» – «Балтика»
Сб 21.11. 15:15	«Акрон» – «Факел»
Сб 21.11. 17:30	«Рубин» – «Зенит»
Сб 21.11. 19:45	ЦСКА – «Ахмат»
Вс 22.11. 14:00	«Динамо» – «Краснодар»
Вс 22.11. 16:30	«Динамо» Мх – «Спартак»
Вс 22.11. 19:00	«Родина» – «Локомотив»

СБОРНАЯ: ТАШКЕНТ И КРАСНОДАР National team: Tashkent and Krasnodar

12 ноября, четверг, 18:00 (Москва): Узбекистан – Россия 2:3, Ташкент, стадион «Пахтакор». Голы: Мелехин, 5 (в свои ворота); Каримов, 46; Комличенко, 70, 75; Миранчук, 79. 17 ноября, вторник, 19:00: Россия – Венесуэла, Краснодар, «Ozon Арена». Первая встреча сборных в истории; матч посвящён 100-летию Никиты Симоняна, команда сыграет в ретро-форме. Результат матча с Венесуэлой на момент сдачи номера (16 ноября) неизвестен – итоги в VOL.6. Трансляция – «Первый канал» и Okko.

16-Й ТУР: 28–30 НОЯБРЯ Round 16: 28–30 November

Сб 28.11. 14:00	«Рубин» – «Акрон»
Сб 28.11. 16:30	ЦСКА – «Зенит»
Сб 28.11. 19:00	«Балтика» – «Ахмат»
Вс 29.11. 13:00	«Оренбург» – «Родина»
Вс 29.11. 15:15	«Ростов» – «Краснодар»
Вс 29.11. 17:30	«Крылья Советов» – «Динамо»
Вс 29.11. 19:45	«Локомотив» – «Динамо» Мх
Пн 30.11. 19:30	«Факел» – «Спартак»

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 4 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read page 4 and choose the correct answer.

B1 47.
Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

B1 48.
Кто забил два гола за сборную России? A. Миранчук · B. Комличенко · C. Каримов

B1 49.
Когда начнётся 15-й тур? A. 20 ноября · B. 28 ноября · C. 17 ноября

B1 50.
Центральный матч 16-го тура – это… A. «Рубин» – «Акрон» · B. ЦСКА – «Зенит» · C. «Факел» – «Спартак»

B1 51.
Сборная играет с Венесуэлой… A. в Ташкенте · B. в Краснодаре · C. в Москве

B СЧЁТ И ДАТЫ

Fill in the numbers and scores from page 4.

A2 52. Fill in the gap
Узбекистан – Россия ___.

B1 53. Fill in the gap
Комличенко забил первый гол на ___ минуте.

B1 54. Fill in the gap
Миранчук забил победный гол на ___ минуте.

A2 55. Fill in the gap
Матч Россия – Венесуэла начнётся в ___.

B1 56. Fill in the gap
Матч ЦСКА – «Зенит» начнётся в ___.

C КОМАНДЫ И МАТЧИ

B1 57–60. Match teams to opponents

57. ЦСКА
58. «Балтика»
59. «Рубин»
60. «Факел»

a. играет с «Зенитом» 28 ноября
b. играет со «Спартаком» 30 ноября
c. играет с «Акроном» 28 ноября
d. играет с «Ахматом» 28 ноября

D ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Use the right tense of the verb in brackets.

B1 61. Fill in the gap
Сборная России ___ у Узбекистана 3:2. (выиграть)

B1 62. Fill in the gap
17 ноября сборная ___ с Венесуэлой. (сыграть)

B1 63. Fill in the gap
15-й тур ___ 20 ноября. (начаться)

B1 64. Fill in the gap
Каримов ___ свой первый гол за сборную. (забить)

«Чёрная пятница»: 27 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: B1

В пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница»: большая распродажа в конце ноября. А в понедельник, 30 ноября, – «Киберпонедельник». В России «чёрную пятницу» проводят с 2013 года, а скидки на маркетплейсах идут весь ноябрь.

Когда и где? На Ozon – с 13 ноября по 2 декабря, на Wildberries – с 16 по 30 ноября: это главная распродажа года на площадке. В «М.Видео» акции идут с 12 ноября, на «Яндекс Маркете» – предварительно с 25 по 27 ноября, на Lamoda – с 27 по 30 ноября.

А 25 ноября – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок, прямо перед «чёрной пятницей». Хороший вопрос: мне это правда нужно – или просто скидка?

Умный покупатель не спешит: сначала список, потом цены, потом промокод. Проверьте старую цену: «скидка 90%» не всегда значит, что товар дешёвый. И помните: промокоды на электронику действуют обычно всего 4–7 дней. Если товар не подошёл, его можно вернуть.

Note – **прямо перед** just before · **правда нужно** (do you) really need it · **старая цена** the old price.

А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

29 ноября – День матери, через два дня после «чёрной пятницы». Хороший план: купить подарок 27 ноября – и подарить 29 ноября. Цветы, открытка – или то, что мама давно хотела. Если подарок заказать в интернете, он придёт посылкой. Посылку нужно отследить, получить и проверить.

А вы уже составили список? Напишите нам: что вы купите на «чёрную пятницу» – и что подарите маме?

Note – **через два дня** in two days · **давно хотела** (something she) has wanted for a long time.



На рынке: свежие овощи и фрукты. Покупки – тоже выбор: сравнить цены и не спешить.

Фото: Престон Керес (USDA) – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ЧЁРНАЯ ПЯТНИЦА: ДАТЫ

«Чёрная пятница» – 27 ноября.

Ozon: 13 ноября – 2 декабря.

Wildberries: 16–30 ноября.

«М.Видео»: с 12 ноября.

«Яндекс Маркет»: 25–27 ноября.

«Киберпонедельник» – 30 ноября.

УПРАЖНЕНИЯ PAGE 5 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A ПОНИМАНИЕ

Read page 5 and choose the correct answer.

A2 65.
Календарная дата «чёрной пятницы» в 2026 году – это… A. 16 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

A2 66.
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

B1 67.
«Чёрная пятница» на Wildberries идёт… A. 13 ноября – 2 декабря · B. 25–27 ноября · C. 16–30 ноября

B1 68.
«Киберпонедельник» будет… A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 12 ноября

A2 69.
В России «чёрную пятницу» проводят… A. с 2013 года · B. с 2025 года · C. с 2016 года

B СЛОВА ПОКУПОК

Fill in the gaps with words from page 5.

A2 70. Fill in the gap
«Чёрная пятница» – большая ___.

B1 71. Fill in the gap
Если товар не подошёл, его можно ___.

A2 72. Fill in the gap
Проверьте срок: ___ действует 4–7 дней.

B1 73. Fill in the gap
Купите ___ маме на День матери.

B1 74. Fill in the gap
«___ 90%» не всегда значит, что товар дешёвый.

C ПОКУПКИ

B1 75–78. Match words and meanings

75. распродажа
76. возврат
77. промокод
78. скидка

a. код со скидкой
b. товар возвращают в магазин
c. цена ниже обычной
d. большая продажа со скидками

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Put the words in the right order.

B1 79. Build the sentence
сначала / список, / потом / цены, / потом / промокод → ___

A2 80. Build the sentence
купите / подарок маме / 27 ноября → ___

B1 81. Build the sentence
промокод / действует / 4–7 дней → ___

B1 82. Build the sentence
не спешите / с покупкой → ___

Неделя 23–29 ноября: как её прожить

От редакции Lucerna Уровень чтения: B2

Неделя с 23 по 29 ноября – обычная: пять рабочих дней, а потом выходные. Никаких праздников посреди недели, никаких коротких дней. Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни.

В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники – День моржа, День информации – не меняют календарь: они не дают выходных. Поэтому обычная неделя – это честные пять дней работы и учёбы.

Как прожить такую неделю хорошо? Планируйте: в понедельник – самое трудное, в среду – середина, а в пятницу – уже почти выходные. Вечером в четверг можно пойти в кино: 26 ноября – «Голодные игры»! А в субботу – выспаться и посмотреть футбол: начинается 16-й тур! А в воскресенье – поздравить маму.

Обычная неделя – это ещё и время подарков: «чёрная пятница» 27 ноября, а День матери – 29 ноября. Купите подарок в пятницу – и подарите в воскресенье. И не забудьте: ночью уже мороз до −7 градусов.

Note – **задают ритм** set the rhythm · **честные** proper, real · **середина** the middle.

НЕДЕЛЯ 23–29 НОЯБРЯ

23–27 ноября – пять рабочих дней

24 ноября – День моржа (вторник)

27 ноября – «чёрная пятница»

28–29 ноября – выходные + 16-й тур

ЗА И ПРОТИВ FOR & AGAINST

За: ритм ровный, ничего не сбивается.

Против: ни одного праздника посреди недели.

НЕДЕЛЯ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ THE WEEK DAY BY DAY

23	24	25	26	27	28	29
пн	вт	ср	чт	пт	сб	вс

Светлое – рабочие дни (23–27 ноября) · жёлтое – выходные (28–29 ноября) · праздников посреди недели нет.

ЧЕМ ЗАЙМУТСЯ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ? УЧЕБНЫЕ ДАННЫЕ PRACTICE DATA

Это учебный опрос редакции для упражнений – не настоящая статистика. This is a practice survey made up by the editors for the exercises – not real statistics.



УПРАЖНЕНИЯ PAGE 6 EXERCISES

Answers on page 8 Levels may be mixed; find answers by exercise number

A КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Answer using the calendar strip and the practice chart.

B2 83. Сколько выходных дней в неделе 23–29 ноября? A. 0 · B. 2 · C. 5

B2 84. Fill in the gap
На этой неделе __ рабочих дней.

B2 85. По учебным данным, больше всего людей… A. пойдут в кино · B. займутся покупками и подарками · C. займутся спортом

B2 86. Fill in the gap
По учебным данным, работой и учёбой займутся __ % людей.

B2 87. Fill in the gap
По учебным данным, кино и книгами займутся __ % людей.

B2 88. Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не меняют календарь · C. переносят выходные

B ПО ТЕКСТУ

Fill in the gaps with words from page 6.

B2 89. Fill in the gap
Обычные недели задают __ жизни.

B2 90. Fill in the gap
Среда – __ недели.

B2 91. Fill in the gap
Ритм обычной недели – __.

B2 92. Fill in the gap
Обычная неделя – это __ рабочих дней подряд.

B1 93. Fill in the gap
Понедельник–пятница – __ дни.

B2 94. Fill in the gap
Праздников __ недели нет.

B2 95. Fill in the gap
В субботу можно __.

B2 96. Fill in the gap
Ночью уже __ до −7 градусов.

C СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Join the two sentences into one.

B2 97. Rewrite
Неделя обычная. Ритм ровный. → __ (поэтому)

B2 98. Rewrite
В четверг можно пойти в кино. В воскресенье – поздравить маму. → __ (а)

B1 99. Rewrite
Одни покупают подарки. Другие остаются дома. → __ (а)

B1 100. Rewrite
Люди проверяют цены. Люди покупают подарки. → __ (или)

A2 СЛОВА О ЗИМЕ

О зиме говорим так: снегопад – снег идёт и идёт; мороз – холод ниже нуля; метель – снег и ветер; сугроб – большая куча снега. Примеры: «Сейчас снегопад», «Ночью будет мороз».

Метель опасна: «В метель снег летит в лицо, будьте осторожны!» Тёплая одежда и зимние шины – лучшие друзья ноября.

снегопад snowfall; мороз severe frost; метель blizzard; сугроб snowdrift.

A2 101. Fill in the gap
Сейчас __: снег идёт и идёт.

A2 102. Fill in the gap
Ночью будет __ до −7 градусов.

A2 103.
«Сугроб» значит… A. снег с дождём · B. большая куча снега · C. мороз ночью

A2 104. Fill in the gap
Снег и ветер – это __.

B1 СЛОВА ПОДАРКОВ

Слова о подарках: подарок – то, что дарят; открытка – карточка с поздравлением; незабудка – синий цветок, символ Дня матери. Пример: «Купите подарок маме 27 ноября».

Открытку лучше сделать своими руками: «Маме можно подарить открытку своими руками». Не спешите с покупкой: сначала список, потом цены, потом промокод.

подарок present; открытка greetings card; незабудка forget-me-not.

B1 105. Fill in the gap
Купите __ маме на День матери.

B1 106. Fill in the gap
Маме можно подарить __ своими руками.

B1 107.
«Незабудка» значит… A. синий цветок – символ Дня матери · B. большая скидка · C. зимний праздник

B1 108. Fill in the gap
29 ноября надо __ маму с Днём матери.

B2 КАК ПОЗДРАВИТЬ

Поздравляют так: «Поздравляю с Днём матери!» После «с» – творительный падеж: с Днём студента, с Днём матери. А «спасибо» – с винительным: «Спасибо за заботу!»

Пожелание – тоже по-русски: «Желаю здоровья и счастья!» Говорить «спасибо за заботу» – признак хорошего уровня!

поздравлять с + instrumental; спасибо за + accusative; желаю = (I) wish.

B2 109. Fill in the gap
Поздравляю маму __.

B2 110. Fill in the gap
Спасибо маме за __.

B2 111.
«Поздравляю с Днём матери!» – здесь «с» требует… A. именительный падеж · B. творительный падеж · C. винительный падеж

B2 112. Fill in the gap
Открытку лучше сделать __.



Александр Пушкин: портрет Ореста Кипренского, 1827 год. Пушкин – создатель современного русского литературного языка.

Картина: Орест Кипренский – общественное достояние (Wikimedia Commons)

ОШИБКИ ERROR CLINIC

«Поздравляю с День матери!»

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём матери!»

After с use the instrumental: с Днём матери.

«Подарок для мама»

→ После «для» – родительный падеж: «для мамы».

After для use the genitive: для мамы.

«В ноябре 20 рабочий дней»

→ После 20 – «рабочих дней»: «20 рабочих дней».

After 20 use the genitive plural: 20 рабочих дней.

«Фильм выходит 26 ноябрь»

→ Родительный падеж: «26 ноября».

Dates take the genitive: 26 ноября.

СЛОВО WORD OF THE WEEK

«незабудка» – нежный синий цветок, символ Дня матери: память, верность и любовь.

незабудка = forget-me-not, the symbol of Mother's Day.

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык и читаю Lucerna. 29 ноября я поздравлю маму с Днём матери!» – М. (пример от редакции)

Настоящих писем и лучших сочинений к сроку сдачи не поступило: здесь пример от редакции. Обещание переносится на VOL.6.

No real letters or best essays had arrived by press time, so this is still an editorial example; the promise carries over to VOL.6.

ФРАЗЫ НЕДЕЛИ SENTENCES OF THE WEEK (QUOTED VERBATIM FROM THIS ISSUE)

«К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2»

By the 70th minute, Russia were still 0:2 down. (Страница 1)

«Это первая встреча сборных в истории»

It was the first meeting between the two teams. (Страница 1)

«На этой неделе – праздники на каждый день»

There is a holiday on every day this week. (Страница 2)

«Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок»

The symbol of the holiday is the forget-me-not, a delicate blue flower. (Страница 3)

«А потом – камбэк за девять минут!»

And then – a nine-minute comeback! (Страница 4)

«Умный покупатель не спешит»

A smart shopper doesn't rush. (Страница 5)

«Такие недели – самые частые в году»

Weeks like this are the commonest in the year. (Страница 6)

«В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных»

November has 20 working days and 10 days off. (Страница 6)

СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ NEXT ISSUE (VOL.6)

Итоги матчей с Венесуэлой, 15-го и 16-го туров, 17-й тур (4–6 декабря) и зимняя пауза. Рождественский пост. Ваши письма. До понедельника!

ТЕСТ И ОТВЕТЫ TEST AND ANSWERS

A ХРОНИКА НЕДЕЛИ

B1 113.
Неделя 23–29 ноября начинается __ ноября. (A. 23 · B. 24)

B1 114.
День моржа – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

B1 115.
День отказа от покупок – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

B1 116.
«Голодные игры» выходят __ ноября. (A. 25 · B. 26)

B1 117.
«Чёрная пятница» будет __ ноября. (A. 27 · B. 28)

B1 118.
Рождественский пост начинается __ ноября. (A. 28 · B. 29)

B1 119.
День матери будет __ ноября. (A. 28 · B. 29)

B1 120.
«Киберпонедельник» будет __ ноября. (A. 30 · B. 27)

B ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

A2 121.
Когда День моржа? A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 25 ноября

B1 122.
Сколько рабочих дней на этой неделе? A. 3 · B. 5 · C. 7

B2 123.
Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

B1 124.
Кто забил победный гол в Ташкенте? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

B1 125.
Когда «чёрная пятница» на Wildberries заканчивается? A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 2 декабря

B1 126.
Что обещают синоптики? A. Жаркое лето · B. Снег и мороз · C. Дождь всю неделю

A2 127.
Кто играет в 16-м туре с «Зенитом»? A. «Рубин» · B. ЦСКА · C. «Спартак»

B1 128.
Что надо сделать с посылкой? A. Выбросить · B. Отследить, получить и проверить · C. Вернуть в кино

C ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Маша учится в университете в Москве. На этой неделе у неё обычная неделя: пять учебных дней и никаких праздников. Во вторник, 24 ноября, Маша рассказывает друзьям о Дне моржа. В четверг, 26 ноября, Маша идёт в кино с друзьями: они смотрят фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу Маша покупает подарок маме на «чёрную пятницу». А в воскресенье, 29 ноября, Маша поздравляет маму с Днём матери и дарит ей открытку, сделанную своими руками.

A2 129.
Кто такая Маша? A. Школьница · B. Студентка · C. Учительница

A2 130.
О чём Маша рассказывает во вторник? A. О Дне матери · B. О Дне моржа · C. О Дне студента

A2 131.
Куда Маша идёт в четверг? A. В университет · B. В кино с друзьями · C. На рынок

B1 132.
Что Маша дарит маме в воскресенье? A. Цветы · B. Открытку своими руками · C. Билет в кино

D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

A2 133. Build the sentence
во вторник / Маша / рассказывает друзьям о Дне моржа → __

A2 134. Build the sentence
в четверг / Маша / идёт в кино → __

B1 135. Build the sentence
в пятницу / Маша / покупает подарок маме → __

B1 136. Build the sentence
сначала / составьте / список покупок → __

E ПЕРЕВЕДИТЕ

A2 137. Translate into English
Во вторник, 24 ноября, – День моржа. → __

B1 138. Translate into English
Посылку нужно отследить, получить и проверить. → __

B1 139. Translate into English
Во вторник сборная России играет с Венесуэлой. → __

B2 140. Translate into English
Поздравляю маму с Днём матери! → __

F СЛОВА НЕДЕЛИ

B2 141–144. Match words and meanings

141. снегопад
142. незабудка
143. подарок
144. мороз

a. синий цветок – символ Дня матери
b. холод ниже нуля
c. снег идёт и идёт
d. то, что дарят маме

G ДИАЛОГ В МАГАЗИНЕ

B1 145.
– Здравствуйте! Я хочу купить подарок __. (A. маме · B. списком)

B1 146.
– Да, сегодня у нас __. (A. пятница · B. «чёрная пятница»)

B1 147.
– Проверьте __, пожалуйста. (A. посылку · B. промокод)

B1 148.
– А ещё я сделала __ своими руками. (A. открытку · B. покупку)

B1 149.
– Спасибо! Хороших __! (A. скидок · B. покупок)

H НАПИШИТЕ САМИ

Writing task (no single answer); model text (96 words) below.

B1 150. Write
«Моя неделя 23–29 ноября» Напишите 80–100 слов: что вы будете делать каждый день недели?

Пример: Моя неделя 23–29 ноября начинается в понедельник, 23 ноября. В понедельник я работаю, а вечером читаю книгу. Во вторник, 24 ноября, я рассказываю друзьям о Дне моржа. В среду я пишу письмо маме: спасибо за заботу! В четверг, 26 ноября, я иду в кино с друзьями: мы смотрим фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу я покупаю подарок маме на «чёрную пятницу» и проверяю промокод. В субботу я получаю посылку, проверяю покупку и смотрю футбол: начинается 16-й тур! В воскресенье, 29 ноября, я поздравляю маму с Днём матери и дарю ей открытку. Мне нравится такая неделя!

ОТВЕТЫ ANSWER KEY – ARRANGED BY PAGE; FIND THE EXERCISE NUMBER

Each answer comes with a one-line English note ✓ marks a model-text task

– СТРАНИЦА 1 –

1. 3:2 – Russia beat Uzbekistan 3:2
2. 70-й – The comeback starts in the 70th minute
3. 17 – 17 November – against Venezuela
4. 27 – Black Friday on 27 November
5. 29 – Mother's Day on 29 November
6. 9 – Three goals in nine minutes
7. A – Uzbekistan 2:3 Russia
8. C – Miranchuk's winner in the 79th minute
9. B – 17 November – against Venezuela
10. C – Mother's Day on 29 November

– СТРАНИЦА 2 –

11. A – Watercolour Day on 23 November
12. B – Walrus Day on 24 November
13. A – Buy Nothing Day on 25 November
14. A – The fast begins on 28 November
15. C – Mother's Day on 29 November
16. **снегопад** – **снегопад** = snowfall
17. **мороз** – **мороз** = severe frost
18. **метель** – **метель** = blizzard
19. **сугроб** – **сугроб** = snowdrift
20. **незабудка** – **незабудка** = forget-me-not
21. 2008 – Walrus Day was established in 2008
22. 16:10 – Dark at about 16:10
23. 6 – The fast runs until 6 January next year
24. 29 – Mother's Day on 29 November
25. c – Watercolour Day c
26. b – Walrus Day b
27. d – Buy Nothing Day d
28. a – Mother's Day a

– СТРАНИЦА 3 –

29. C – Mother's Day on 29 November
30. A – Mother's Day was established in 1998
31. B – The forget-me-not is the symbol of Mother's Day
32. C – The Hunger Games opens 26 November
33. A – Alexander I is about an emperor
34. **отмечают** – **отмечать** → **отмечают**
35. **учредили** – **учредить** → **учредили**
36. **поздравляют** – **поздравлять** → **поздравляют**
37. **подарить** – **подарить** = to give (a present)
38. **ноября** – 29 + genitive: **ноября**
39. c – forget-me-not c
40. a – prequel a
41. d – greetings card d
42. b – emperor b
43. **День матери будет 29 ноября.** – Subject + verb + time
44. **Незабудка – символ Дня матери.** – subject + copula + predicative
45. **В четверг «Голодные игры» выходят в прокат.** – Time first, verb second
46. **Маме можно подарить открытку.** – can + infinitive

– СТРАНИЦА 4 –

47. A – Uzbekistan 2:3 Russia
48. B – Komlichenko scores twice
49. A – Round 15 starts on 20 November
50. B – Round 16 feature match: CSKA vs Zenit
51. B – Against Venezuela in Krasnodar
52. 2:3 – Uzbekistan 2:3 Russia
53. 70-й – First goal in the 70th minute
54. 79-й – Winner in the 79th minute
55. 19:00 – Kick-off 19:00
56. 16:30 – Kick-off 16:30
57. a – CSKA a
58. d – Baltika d
59. c – Rubin c
60. b – Fakel b
61. **выиграла** – **выиграть** → **выиграла**
62. **сыграет** – **сыграть** → **сыграет**
63. **начнётся** – **начаться** → **начнётся**
64. **забил** – **забить** → **забил**

– СТРАНИЦА 5 –

65. B – Black Friday on the calendar is Friday 27 November
66. A – Buy Nothing Day on 25 November
67. C – Black Friday on Wildberries: 16–30 November
68. B – Cyber Monday is 30 November
69. A – Russia has held Black Friday since 2013
70. **распродажа** – **распродажа** = big sale
71. **вернуть** – **вернуть** = to return
72. **промокод** – **промокод** = a promo code
73. **подарок** – **подарок** = present
74. **скидка** – **скидка** = discount
75. d – Big sale d
76. b – return b
77. a – promo code a
78. c – Discount c
79. **Сначала список, потом цены, потом промокод.** – First the list, then prices, then the promo code
80. **Купите подарок маме 27 ноября.** – verb + object + time
81. **Промокод действует 4–7 дней.** – Subject + verb + time
82. **Не спешите с покупкой.** – Negative imperative: **не спешите**

– СТРАНИЦА 6 –

83. B – 2 days off in the week (Saturday and Sunday)
84. 5 – 5 working days in the week
85. B – Practice data: shopping and presents lead
86. 30 – Practice data: 30%
87. 16 – Practice data: 16%
88. B – Professional holidays give no day off
89. **ритм** – **ритм** = rhythm
90. **середина** – **середина недели** = midweek
91. **ровный** – **ровный ритм** = a steady rhythm
92. **пять** – Five working days in a row: **пять дней**
93. **рабочие** – **рабочие дни** = working days
94. **посреди** – **посреди** = in the middle
95. **выспаться** – **выспаться** = to sleep well, to catch up on sleep
96. **мороз** – **мороз** = severe frost
97. **Неделя обычная, поэтому ритм ровный.** – **поэтому** = therefore
98. **В четверг можно пойти в кино, а в воскресенье – поздравить маму.** – **а** marks a contrast
99. **Одни покупают подарки, а другие остаются дома.** – **а** marks a contrast
100. **Люди проверяют цены или покупают подарки.** – **или** = or

– СТРАНИЦА 7 –

101. **снегопад** – **снегопад** = snowfall
102. **мороз** – **мороз** = severe frost
103. B – **сугроб** = snowdrift
104. **метель** – **метель** = blizzard
105. **подарок** – **подарок** = present
106. **открытка** – **открытка** = greetings card
107. A – **незабудка** = forget-me-not
108. **поздравить** – **поздравить** = to congratulate
109. **с Днём матери** – **с** + instrumental: **с Днём матери**
110. **заботу** – **спасибо за** + accusative
111. B – **поздравляю с** + instrumental
112. **своими руками** – **своими руками** = with one's own hands

– СТРАНИЦА 8 –

113. A – Monday 23 November
114. A – 24 November – Walrus Day
115. B – 25 November – Buy Nothing Day
116. B – 26 November – The Hunger Games
117. A – Black Friday on 27 November
118. A – The fast begins on 28 November
119. B – Mother's Day on 29 November
120. A – Cyber Monday is 30 November
121. B – Walrus Day on 24 November
122. B – 5 working days in the week
123. A – Uzbekistan 2:3 Russia
124. C – Miranchuk scores the winner
125. B – Black Friday on Wildberries until 30 November
126. B – Forecasters say: snow and colder weather
127. B – Round 16: CSKA vs Zenit
128. B – A parcel must be tracked, collected, checked
129. B – Masha is a university student
130. B – Tuesday is about Walrus Day
131. B – Going to the cinema with friends on Thursday
132. B – On Sunday, give a handmade card
133. **Во вторник Маша рассказывает друзьям о Дне моржа.** – Subject + verb + object
134. **В четверг Маша идёт в кино.** – Subject + verb + object
135. **В пятницу Маша покупает подарок маме.** – Time first, verb second
136. **Сначала составьте список покупок.** – Imperative + object
137. Tuesday 24 November, Walrus Day. – See page 2
138. A parcel must be tracked, collected and checked. – See page 5
139. On Tuesday Russia play Venezuela. – Note: **играть** + **с** + instrumental
140. Happy Mother's Day, Mum! – **поздравляю** + **с** + instrumental
141. c – snowfall c
142. a – forget-me-not a
143. d – present d
144. b – severe frost b
145. A – I want to buy a present for Mum
146. B – Black Friday today
147. B – Please check the promo code
148. A – The present is a handmade card
149. B – Happy shopping
150. ✓ See the model text in section H of this page (96 words)



«Морозко»: иллюстрация Ивана Билибина, 1932 год. Зимняя сказка – к ноябрю.

Иллюстрация: Иван Билибин – общественное достояние (Wikimedia Commons)